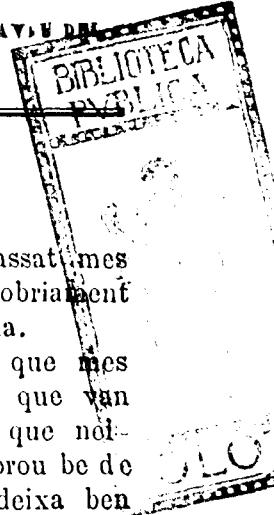




SETMANARI DEFENSOR DELS INTERESSOS DE LA COMARCA Y PORTAVOZ DEL  
CENTRE CATALANISTA.



## UN NOU COMPANY DE CAUSA.

Ab lo títol de *La Patria Gallega* sortí lo dia 30 del passat mes de Mars lo primer número d' una revista, qual títol sobriament parla de quins son los móvils é ideas que han d' inspirarla.

La publicació en aquella comarca, germana potser la que mes de nostra comarca, es una nova manifestació del camí que van emprendent las doctrinas verdaderament regionalistas; las que no deixen no sols de teorías que la ciencia moderna cuya prou be de demostrar, sinó de fets que la experiència del passat deixa ben autorisadas.

Hi ha mes encara: potser aquest esperit que renaix mes viu cada dia no hi fora si del aclaparament en que 'l sumiren los desgavells de la política espanyola en époques de trista recordansa, si devant la ingravitut y persistent injusticia de temps mes moderns, no hagués despertat com l' esclau que recorda sols sa condició desventurada al sentir en sas earnys lo flagell del déspota que 'l mana. Aixís es com Galicia y Basconia y Catalunya recordan á cada nova imposició del centralisme l' estat de sas llibertats perdudas, y aixís es com al reconcentrar-se en sí mateixas apenas intentan manifestarse, solen ferho ab una exposició de agravis que no arrastraren ni podían pas arrastrar las generacions passadas vers sa tomba y que han quedat per lo tant vius encara, pera informar lo desitj de renaixement ab que tornan á bellugarse totas las antigas patrias destruïdas per un malhaurat absolutisme.

Per aquesta rahió no ha de causar sorpresa á ningú que las primeras lletres d' un priòdich destinat á defensar las mes sagradas reivindicacions comensi á recordar á sos lectors, á sos compatriotes particularment, que 'l Estat espanyol *deu al antich regne de*

*Galicia desde l' any 1763 per adelants fets en calitat de reintegro, pera carreteras d' altres províncies de la Monarquia, la cantitat de 7.320,461 rals.*

Y no ha d' extranyar-se, repetim, perqué precisament aquests detalls per sí sols y tots ells reunits, aixó es, lo coneixement complet y verdader de la historia patria senyalan ab inesborrables y ben marcadas fitas lo camí á seguir pera la reconquista de lo perdut. Aixó y no altra cosa ve á dir en son article de fondo del primer número á que 'ns referim de dita revista, que ab lo epígrafe de *Zo regionalisme gallego* lo suscriu lo distingit escriptor Alfret Brañas, parlant de la constitució dels Jochs Florals en aquella localitat afirma que:

« Nostra organisació regional es per lo tant un fet consumat. Mal comensament seria imitar als partits polítichs que escampan á quatre vents l' enutjós articulat de son retòrich programa, y defineixen *ex cathedra* los dogmás constitucionals del Estat, y marcan sos corregionalaris ó sectoris lo camí que venen obligats á seguir respecte l' gobern y administració dels pobles sens que pugui separarse en lo mes minum de las prescripcions contingudas per las butllas de sos pontífices màxims. Res d' aixó hem volgut los regionalistas. Perque deixant de banda la consideració de que no formin un partit polítich, en lo sentit que sol donar-se á aquesta paraula en las nacions regidas pel sistema parlamentari centralista, los regionalistas no necessitan reduhir á fórmulas concretas y de no molt fácil redacció los principis orgànichs y constitucionals que sostenen y las doctrinas que professan. ¿ Qui podrá ser lo desventurat que vulga traduir en manaments escrits l' amor á la llibertat, la aspiració á gosar de vida propia, l' odi á la esclavitut, lo sentiment de patriotisme y la conciencia de la nacionalitat? Puig á aixó equivaldría articular en aforismes la doctrina del regionalisme gallego, sembrada com llevor de benedicció fa tants anys en lo cor dels pobles, que are comensan á fructificar perque s' ha fecundat l' *humus* ab l' amor dels uns y l' abandono y egoisme dels altres. »

Afegeix mes tart l' escriptor patriota:

« No se 'ns pregunti, doncis, ahont anem ni per ahont anem los gallegos: anem ahont van Irlanda, Hungria y Bohemia, y totas

las rassas esclavas: per ahont anaren Finlandia, Noruega y per ahont volgueren anar y no 'ls deixaren los martirs de Polonia, y per ahont van dintre Espanya la valenta Catalunya, Aragó y la Basconia.»

Y termina per últim aquest article ab lo següent párraf.

«Y mentres tant sapiguém que per nosaltres no hi ha opiniôns, ni *caciques*, ni partits politichs, ni doctrinaris, ni conservadors, ni revolucionaris: lo regionalisme gallego, segôns son dogma capital, sols consisteix en *pensar, sentir y colquer*, lo que pensa sent y vol Galicia.»

Nosaltres al fer constar aqui la satisfacció ab que reberem y llegirem lo primer nûmers de *La Patria Gallega* sols nos resta asegar nostra germanívola abrassada al nou company de causa, desitjantli tant sols coratje en la dificil empresa que comensa, donchs sols ab aquest, arribarémos indubtablement à la fi de la mes justa y santa de las causas. !Aixis fos que poguéssem entonar à l' hora lo himne de redempció de las petitas patrias!

### Varietats.

#### LA MORT DEL ROSSINYOL.

Per l' aixerit infant de la masia  
la mare avuy no troba cap consol;  
tirant pedras en 'l ayre aquest mitx-dia  
vegé caure à sos peus un russinyol.

Lo vegé tremolar sobre les fulles  
y estendre ses aletes espirant,  
y gelarse, esllanguides, ses despulles,  
lira trencada aprés son últim cant.

Ajagut aprop seu sobre l' herbatge  
plorá tota la tarde sobre d' ell,  
y apatonantlo, li parlá eix llenguatge,  
propri d' un nin parlant ab un auell:

—Rossinyolet, dels boscos alegria,  
¿perque jo he hagut de ser lo teu butxi,

jo que á ton cant al vespre m' adormia,  
y 'm desvetllava ab ell cada matí?

Mes germanes petites, d' escarnirte  
probavan amagantse en la verdor;  
les grans l' alè aturavan per ohirte,  
recordant, somnioses, son amor.

Ma bona mare, en éxtasis tranquila,  
bebía 'l cant, com rajolí de mel,  
dihent: «Si enterra així un auzell refila,  
com cantarán los angelets al cel!»

Si son ullots dels angles les estrelles,  
del cel al vespre en lo baleó blavís,  
n' eixían á escoltar tes cantarelles,  
¡ay! ressó dels concerts del paradís.

¡Y eix salari 't doní per tes alabades,  
de la boscuria angélich trobador!  
arpa del cel, tes cordes he trencades  
quan vassaves més himnes en mon cor!

¿Quin mal m'has fet, per que 't llevás la vida?  
¿Te podría ab sanch meva retornar?  
¡ay no! que al cor t' ariba la ferida;  
may mes, may mes te sentiré cantar!—

Y plora l' infantó tot aquell dia,  
ni 's vol aconhortar de sa dissort;  
plora també á la nit, y si somia,  
gemegant anomeua l' auzell mort.

Cosit á les faldilles de sa mare,  
l' endemá, qu' es diumenge, á missa vá,  
y agenollat, com fill als peus del pare,  
son delicte al vicari confessá.

Aliviant sa pura conciencia,  
plora l' hermós y tendre pecador,  
y al perfum de sa angélica ignocencia,  
lo capellá barreja al seu son plor.

—Torna á ta casa, fillet meu, no plores,

li diu, Jesús perdona 'l pecat teu,  
del paradís al músich no l' anyores;  
te 'l tornará la gran bondat de Deu.—  
L' infantó ab sa maretá se 'n tornava,  
son cor ple d' esperansa y del consol,  
y, al ser á casa seva, refilava,  
com ahi' en la verdissa 'l rossinyol.

### LA ROSA MARCIDA

Riereta avall baixava una rosa,  
riereta amunt volava un auzell:  
—¿Hont vas, del jardí la flor mes hermosa,  
mon amor mes bell?

—Avuy, al besar mos peus la riuada,  
m' ha dit: «Jo voldría besar lo teu front;  
vínaten ab mí!» y en son doll bressada,  
vaig á seguir mon.—

—Ignoscenta flor, que del tronch t' esqueixas,  
¡ay! aqueixos marges bé 'ls anyorarás,  
cercarás les ditzes del eden que deixas,  
la mort trobarás.—

Ella entre les ones anava y venía,  
vestida d' escuma, de perlas y d' or,  
per un bes que dava cent besos rebia,  
cent besos d' amor.

Mes ja, d' una á una, va perdent les fulles  
y 'l torrent, que esflora son front virginal,  
per mes tendres roses deixa ses despulles,  
en mitx d' un sorra'.

Riereta avall baixava una rosa  
riereta amunt pujava un auzell:  
—¿Quin vent t' ha marcit, floreta amorosa,  
de mon cor novell?—

Jo só l' aucellet, pagesa aixerida,  
que 't deya: «No hi vajas á viure á ciutat!»  
la rosa ¡ay! ets tu, la rosa florida  
que 'l mon ha esfullat!

## OBSERVACIÓNS ATMOSFÉRICAS.—VEGETACIÓ.

ABRIL DE 1891.

=====

*Atmósfera.*—Lo baròmetre en lo passat mes ha variat dels 728 als 739 milímetres, la propia pressió del variable, que molt bé s' ha experimentat.

Lo termòmetro oscilà de 2° als 21° temperatura benigna y normal d' aqueix mes. Del 10 al 15 en las matinadas se experimentaren las mínimas del mes.

*Cel.*—Sols seré en quatre días, del tot núvol en vuit y en molts altres del mes, mes núvol que seré.

*Pluja.*—Plogué en onze días y en los días 21, 22 y 23 ab intensitat y acompañyat de borrasca.

*Geladas.*—En la segona desena hi hagueren algunes notables geladas que perjudicaren á las tendres plantas y fruiters.

*Calamarsadas.*—*Tronadas.*—No han faltat en lo passat mes calamarsadas fortes y perjudicials, acompañadas de la seva tronada, que demostren lo carregada qu' estava d' electricitat la atmósfera. Cayguren també algunes chispas, produint en Sant Privat, la desgraciada mort á un pobre vellet que ab un feix de llenya retornava á sa casa.

*Vegetació.*—L' augment de temperatura y la pluja han produhit en la vegetació dels camps gran efecte, los blats sens dubte han millorat molt, los fenchs espeseits semblan una verdadera catifa. En la naturalesa, arre tot riu, lo rossinyol ja comensà los seus armoniosos cants, los fruiters esclatan sas flors y los horts ja rublerts de pesols, fabas, de naixents patatas y altres plantas, fan goig.

Los arbres boscans y los erms també han seguit lo sen desarollo y aixis han donat fullas lòs pollangres y puntejat las acacias y plátanos.

Entre las plantas petitas s' han vist floridas la pulmonaria, la poligala, lo elèboro, veròniques y potentillas, las anémonas, nemorosa y narcisiflora, la stellaria graminea y altres.

Las geladas que en altre lloc s' han esmentat, perjudicaren en part á los fruiters primarenchs.

---

Notícias generals.

---

Apesar de que en algúus pobles de l' entorn havia corregut la

ven de que no 's faria fira per rahó de coincidir ab la festa obre-ra del dia 1 de Maig, hi hagué una concurrencia mes que regular. En bestiar boví se feren moltas transaccions y á preus regulars si be que sens notable diferencia á primeras horas del dematí los preus eran mes forts que cap al tart. En quant á bestiar mular la fira no tingué importancia. Los botiguers sembla que no n'están prou contents y los vistaires se queixavan de falta de noyas, ab tot y que lo dia no podia ser mes temptador perque fou dels meillors qu'hem disfrutat en tot l' any.

Lo primer de Maig passá aquí sens novetat. Los treballadors feren festa y ni tan solament celebraren lo *meeting* que tenian preparat; la causa la ignorem. Se 'ns ha dit que ab anticipació una comissió de treballadors passá á l' Arcaldia á comunicar que se desistia de la celebració de dit *meeting*.

A l' hora d' entrar en prempsa lo present número no tenim noticies d' altres poblacions, sols havem sentit á dir que en alguna població d' Ampurdá s' ha celebrat lo dia ab sardanas llargas.

Divendres á la tarde comensá á córrer lo rumor de que en los pobles de La Cot y Santa Pau s' havia tocat somatent pera sortir en persecució de tres homes sospitosos que lo dia anterior havian inspirat recels aqui. Se deya si un dels tres es un fugat de presiri.

També se 'ns ha dit si intentaren robar en una masia del terme de La Cot y no pogueren gracias al valor d' una joveneta que 'ls va fer córrer á tiros.

Lo dimars á la nit sorti en direcció á Madrid una comissió composta del Arcalde, y alguns curials al objecte de 'gestionar un assumpto d' interés pera nostra vila y després havem sabut que no considerant las circumstancies actuals com las mes á propòsit pera l' objecte que 's proposavan, es probable que á la hora de llegir aquesta noticia nostres lectors estarán ja de retorn los commissionats.

Lo dimars passat arribaren dos companyías del regiment que està de guarnició á Figueras pera substituir al batalló de cassadors

que està de guarnició aquí y lo mateix dia marxá lo esquadró de caballeria que resideix aquí en direcció á Granollers. Al dia següent marxá també cap á Sant Joan de las Abadessas pera anar á Granollers lo batalló de Cassadors de Figueras, pera estar allí á prevenció de lo que pogués ocorre ab motiu del 1 de Maig.

---

Aquest any se comensa la temporada de las festas de barri ab la de la Mare de Deu del Portal. Ab tal motiu ahir hi hagué bou ab corda, avuy hi haurá gallarda y demá ofici, sardanas y demés actes de costum en semblants cassos.

---

En las Firas de Santa Creu que se celebrarán en Figueras los días 3, 4 y 5 de Maig, segons un programa que havem rebut, hi haurá los actes següents:

Retretas; Sardanas; Balls públichs; Balls de societat; Extraordinarias funcions en lo teatre; Vetlladas literarias; Col·lòcació solemne del busto de Monturiol en lo Saló de Sessións del Ajuntament; Concerts vocals é instrumentals; Carreras de velocipedos, ab grans premis en metàlich y objectes d'art en lo *Velòdromo* construit *ad hoc*; Il·luminacions extraordinaries y Fochs artificials.

---

La cobrança del quart trimestre del corrent any econòmich per las contribucions Territorial é Industrial d'aquesta vila, serà los dias del 15 al 23 del corrent mes y horas de 8 á 12 del matí.

S'adverteix als contribuyents que 'l Recaudador ha trasladat son domicili en lo mateix carrer de Isabel 2.<sup>a</sup>, núm. 8, *entre-suelo*.

---

La estudiantina perpinyanesa que dirigeix lo jove don Justí Pratx, segueix donant en diferentas parts de Fransa concerts á favor d'obras benèficas, alcansant merescuts aplausos per tot arreu. La fama que ha adquirit á l'altra part dels Pirineus ha repercutit fins al exèrcit francés que guarda las fronteras per lo cantó d'Alemania. En la vila de Toul hi ha de guarnició lo regiment de infantería número 160 que 's forma á Perpinyá, enduhentsen dotze músicxs dels joves pertanyents á la estudiantina. Lo coronel del regiment, persona que deixá y se 'n endugué bons recorts del Rosselló, pera donar als oficials y á sas esposas una agradable sorpresa, ideá organizar un concert á casa seva ab los minyons de la estudiantina

assistinthi ab la roja barretina y la faixa catalana á la cintura. Fou tant notable la festa que 'ls generals invitats y altres personas distingidas quedáren encantats de la justesa ab que la colla tocá totas las pessas del concert y en carta enviada al seu director li dirigiren los elogis mes calurosos.

Felicitem de tot cor al organisador de la estudiantina y á tots sos dignes individuos per sos justos triomfs.

---

Dintre pochs días, suposem que passat l<sup>c</sup> actual desori, arribarán á Barcelona molts socis del Club Alpi Tramés que projectan fer una expedició á Mallorca, pera visitar sos antichs monuments y las covas de Artá.

---

Fa proximament sis anys que estigué en Granada sens altre objecte que 'l de admirar l<sup>c</sup> Alhambra y 'ls demés edificis árabs que conté aquella hermosa ciutat, un anglés immensament rich que s' hostatjà en lo hotel Washington.

Quan pensá tornar á sa terra demaná 'l compte al fondista y com en ell s' hi incluís una partida de deu pessetas, import d<sup>c</sup> una ampolla de cognac, l<sup>c</sup> anglés protestá, alegant, enfadat, que no debia tal ampolla.

L<sup>c</sup> amo de la fonda no insistí en que li abonés las deu pessetas son hoste; aquest se 'n aná, y ningú, semblava, torná á recordarse de lo ocorregut.

Pero fa pochs días, conta un diari de Granada, los propietaris de la fonda reberen una carta del anglés en que revelant una paciencia y una honradés no molt vulgars, los hi deya que desde que se 'n aná de Granada (la friolera de sis anys), ha procurat fer memoria de si devia ó no las deu pessetas que se li reclamaren y que no pagá, y que, després d<sup>c</sup> haverne lograt tenir memoria, recorda que, efectivament, s' havia begut l<sup>c</sup> ampolla de cognac inclosa en la factura.

Teta aquesta declaració, l<sup>c</sup> anglés inclohía en la carta un giro de 20 pessetas, 10 import de la ampolla y las altres 10 per los interessos.

---

Devant diferentas personas perteneixents á la familia s' ha

portat á efecte en una casa de Málaga l' acte de la reconciliació entre un agonitsant y sa filla, á la que havia malehit alguns anys avans, á consecuència de haber fugit de sa casa y contret matrimoni més tard, sens lo consentiment patern.

Las gestións, que pera conseguir aquesta reconciliació s' havían practicat durant 17 anys resultaren inútils per la enteresa de caràcter del pare ofès fins que en la hora de la mort no ha posat dificultat á perdonar cristianament.

## Secció Oficial.

### ALCALDÍA CONSTITUCIONAL DE LA M. L. VILLA DE OLOT.

Por el presente se hace saber: que debiendo tener lugar el dia diez de Mayo próximo las elecciones para Concejales, segùn así lo previene la convocatoria publicada en el Boletín Oficial extraordinario de la provincia, que se acaba de recibir, quedan expuestas al público en las Casas Consistoriales las listas definitivas de los electores de esta villa con arreglo á lo preceptuado en el artículo 7.<sup>o</sup> del Real Decreto de 5 de Noviembre último, así como el Boletín Oficial de referencia.

El dia tres del mencionado mes de Mayo como domingo inmediato anterior al de la elección se reunirá la Junta municipal del censo á las ocho de su mañana para la proclamación de candidatos y nombramiento de interventores.

Con arreglo á las disposiciones vigentes este Cuerpo municipal para la elección de los nueve Concejales que corresponden votarse acordó la siguiente división.

#### DISTRITO PRIMERO.

Consta de la *Sección primera* cuya mesa se constituirá en el Salón del Círculo Olotense. Deberá elegir tres Concejales pudiendo votarse dos individuos en cada candidatura.

#### DISTRITO SEGUNDO.

Consta de las *Secciones segunda y tercera* cuyas mesas se constituirán respectivamente en el Salón del Juzgado y en la Casa Consistorial; deberá elegir tres Concejales pudiendo votarse dos.

## DISTRITO TERCERO.

Consta de la *Sección cuarta* cuya mesa se constituirá en el Hospicio debiéndose elegir tres Concejales y votarse dos individuos.

Cada uno de los citados Distritos tendrá votación propia de Concejales no siendo por tanto acumulables los votos de una á otra.

Para mayor claridad se advierte que los electores deberán concurrir á votar en las mismas Secciones ó edificios en que ejercitaron su derecho cuando tuvieron lugar las últimas elecciones para Diputados á Cortes y provinciales.

Lo que se hace público á los efectos legales correspondientes y á fin de que nadie pueda alegar ignorancia.

Olot 27 Abril de 1891.

El Alcalde,  
*Mariano Bassols.*

## EXTRACTO

DE LA SESIÓN DEL ILMO. AYUNTAMIENTO, 29 ABRIL DE 1891.

Presidida por el Sr. Teniente 1.<sup>º</sup> de Alcalde D. Martín Pons se celebró la sesión ordinaria de primera convocatoria, dando principio por la lectura del acta de la anterior que por unanimidad, fué aprobada.

Luego tomáronse los siguientes acuerdos.

Aprobar el plano de las obras que D. Pedro Basil trata de verificar en la fachad $\mathfrak{a}$  de la casa de su propiedad sita en la calle del Lavadero núm. 11.

Satisfacer algunas cuentas pendientes de pago.

## MERCADO DE OLOT.

MEDIDA DE 80 LITROS.

*Precio medio en el viernes 1 Mayo de 1891.*

Trigo. . . . .	á 18'00 Ptas.	Panizo. . . . .	á 11'00 Ptas.
Mezeladizo. . . . .	á 17'00 »	Judias.. . . . .	á 16'00 »
Maiz. . . . .	á 11'75 »	Habas. . . . .	á 12'50 »
Fajol. . . . .	á 9'75 »	Arbejas. . . . .	á 13'00 »
Mijo. . . . .	á 42'50 »	Altramuz (Llubins). . .	á 9'50 »

*Secció religiosa.*

Avuy Diumenge 3. La invenció de la Santa Creu y S. Alejandro.

Delluns 4. Sta. Mònica vg.

Dimarts 5. La Conversió de S. Agustí y S. Pío V. papa.

Dimecres 6. S. JOAN ANTE-PORTAM-LATINAM.

Dijous 7. ☩ LA ASCENSIÓ DEL SENYOR. S. Estanislau b. mr.—(L. P.)

Divendres 8. La Aparició de S. Miquel Arcàngel.

Dissapte 9. S. Gregori Naciancenyo b. y S. Gregori Cardenal.

**QUARANTA HORAS.** —Continúan en la iglesia del Sant Hospital.—  
La exposició de S. D. M. comensa á las 6.

OLOT: Imprenta de JOAN BONET. 1891.

## VENTA

Hay para vender una casa y trerras, situada en el término de Castellfullit, y otra casa y tierras en el de Argelaguer.

Dará detalles el pregonero D. Miguel Casot.

3—3

## PARA ARRENDAR.

Lo está la casa núm. 6 de la calle de San Cristóbal de esta villa dotada de buenas habitaciones, espaciosas cuadras para la explotación de cualquier industria, agua y lavaderos y de un huerto contiguo de regulares dimensiones. Dirigirse al efecto á D. Ramón Descals, Lorenzana, n.<sup>o</sup> 4, p.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> 14

**REAL DECRETO de 24 de Marzo de 1891**  
SOBRE

## Elecciones Municipales

con todas las disposiciones que en el mismo se citan; utilizables como apéndice á las obras tituladas Elecciones por sufragio universal de diputados provinciales y concejales, edición de 1890; Elecciones de diputados á cortes, senadores, diputados provinciales y concejales, edición del mismo año; Ley municipal, y Guía de secretarios de ayuntamiento, publicadas ambas en el año corriente, por EUSEBIO FREIXA Y RABASSÓ. - Precio 25 céntimos.—En la librería de Juan Bonet.